

## تحریف پیام رییس جمهوری ایران توسط خبرگزاری دولتی آذربایجان

خبرگزاری دولتی آذربایجان جمهوری آذربایجان، جملاتی از پیام رییس جمهوری ایران به «همایش همبستگی اسلامی» باکو را که توسط محمود واعظی، رییس دفتر رییس جمهوری اسلامی ایران و میهمان ویژه این همایش قرائت شده بود، تحریف کرد.



آران نیوز- خبرگزاری رسمی «آذربایجان» جمهوری آذربایجان با تحریف بخشی از پیام رییس جمهوری اسلامی ایران به همایش «سال همبستگی اسلامی - 2017: گفتگوی میان ادیان و فرهنگ ها» در باکو، کلمه «صهیونیست ها» را از این جمله این پیام حذف کرد که در آن تصریح شده است: «این گروهها (گروه های تروریستی و تکفیری) نه تنها اعتقادی به اسلام ندارند بلکه ساخته دست دشمنان امت اسلامی و صهیونیستها و برخی قدرتها هستند.»

خبرگزاری آذربایجان که متن کامل پیام رییس جمهوری اسلامی ایران به همایش باکو را منتشر کرد، با تغییر این جمله از پیام نوشت: «این گروه ها به دین اسلام اعتقاد ندارند. زیرا، برخی نیروها که دشمنان امت اسلام هستند، آنها را ایجاد می کنند.»

آذربایجان همچنین در ترجمه یکی دیگر از جملات پیام دکتر حسن روحانی به همایش باکو، کلمه «اسرائیل» را بجای عبارت «رژیم صهیونیستی» جایگزین کرد و به نقل از پیام رییس جمهوری اسلامی ایران نوشت: «تصمیم ترامپ درباره شناسایی شهر قدس به عنوان پایتخت اسرائیل و انتقال سفارتخانه آمریکا به این شهر و نیز وتوی رای گیری اجلاس اخیر شورای امنیت سازمان ملل، از نمونه های روشن سیاست ضداسلامی و ضد فلسطینی ایالات متحده است.»

در اصل پیام دکتر حسن روحانی آمده بود: «تصمیم ترامپ در شناسایی قدس شریف به عنوان پایتخت رژیم صهیونیستی و انتقال سفارت ایالات متحده به آن شهر و وتوی آمریکا در جلسه اخیر شورای امنیت، نمونه های روشنی از سیاست های ضد اسلامی و ضد فلسطینی آمریکا است.»

خبرگزاری آذربایجان همچنین متن کامل سخنرانی الهام علی اف در «همایش همبستگی اسلامی» باکو را منتشر کرد که رییس جمهوری آذربایجان در این سخنرانی تبلیغاتی بجای تشریح و حتی اشاره به مشکلات مبتلابه جهان اسلام و اعلام موضع درباره آنها، به تشریح دستاوردهای حکومت خود در برگزاری برخی نشست ها و برنامه های بین المللی و عملکرد سازمان های دولتی جمهوری آذربایجان زمینه های عمران و تاکید بر «پیشرفت های جمهوری آذربایجان» و برقراری «تساهل و چندفرهنگ گرایی» در این جمهوری و نیز مواضع باکو در قبال ارامنه و بحران قره باغ پرداخته است.

علی اف در بخشی از این سخنرانی طولانی گفت: «تا سال 1993، (جمهوری) آذربایجان تقریباً در وضعیتی غیرقابل اداره قرار داشت. هرج و مرج و آنارشیزم و بحران اقتصادی بر کشور حاکم بود، تورم با هزاران درصد اندازه گیری می شد، تمامی موسسات صنعتی مان تقریباً غیرفعال مانده بودند و چشم اندازهای توسعه کشور خیلی تیره بودند. علاوه بر این، حاکمیت آن دوره، جنگ داخلی را در (جمهوری) آذربایجان آغاز کرد و خون برادر (به دست برادر) ریخته شد. همسایه منفور، ارمنستان، با استفاده از این وضعیت، بخشی از خاک ما را اشغال کرد. یعنی می توان گفت که (جمهوری) آذربایجان در حاشیه پرتگاه قرار داشت. در چنین وضعیتی، مردم (جمهوری) آذربایجان درایت خاص خود را نشان داد و حیدرعلی اف، رهبر بزرگ را به حاکمیت دعوت کرد و از سال 1993 تا به امروز، (جمهوری) آذربایجان در مسیر توسعه و ترقی حرکت می کند. اصلاحات سیاسی و اقتصادی آغاز شده در سال 1993، افزایش نقش مان در صحنه بین المللی، خلع سلاح تمامی واحدهای مسلح غیرقانونی در داخل کشور، توقف جنگ داخلی، تصویب قانون اساسی جدید و بسیاری از تصمیمات مربوط به توسعه استراتژیک کشورمان، توانست ملتمان را از وضعیت دشوار خارج کند و امروز (جمهوری) آذربایجان با موفقیت توسعه می یابد. همچنین در سال های نخست استقلال، مناسبات میان ادیان و اقوام در (جمهوری) آذربایجان تقریباً برهم خورده بود. اگر بطور ملایم بگوییم در این زمینه اشتباهاتی بزرگ روی داده بود و اگر دقیق بگوییم، در این زمینه جنایات روی داده بود. صرفاً پس از آمدن حیدرعلی اف به حاکمیت، در این زمینه در (جمهوری) آذربایجان بازگشت روی داد و مناسبات دولت - دین در سطحی لازم برقرار شد. امروز (جمهوری) آذربایجان می تواند بخاطر سطح و ماهیت مناسبات دولت - دین، برای خیلی از کشورها الگو باشد. امروز، (جمهوری) آذربایجان که 26 سال است به عنوان دولت مستقل زندگی می کند، بر پایه ای محکم ایستاده است.»